

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 07918864 5

Neuville, V.

Le trèfle à quatre feuilles.

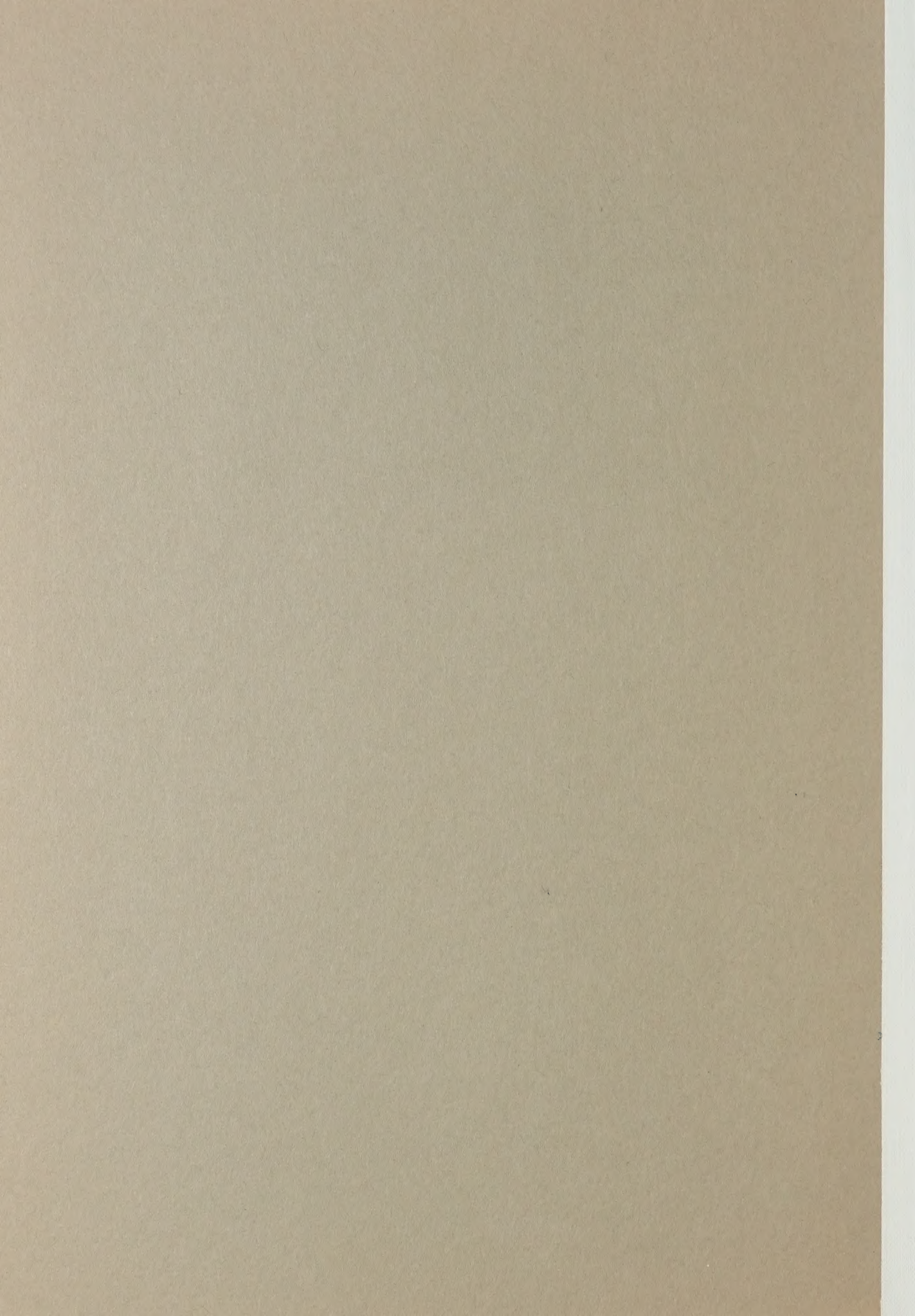
Piano-vocal score. French

Le trèfle à quatre feuilles

M

1513

N38T7



le **T**réfle
à quatre feuilles.



LE TRÈFLE
A QUATRE FEUILLES

Pièce d'Ombres

EN

TROIS ACTES ET TREIZE TABLEAUX

POUR

RÉCITANT, ORCHESTRE ET CHŒUR

POESIS

MUSICA

TEXTE PAR E. VIAL

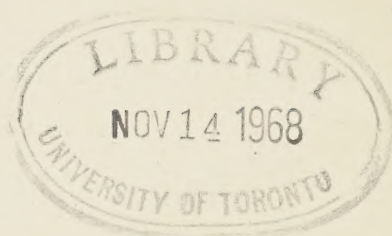
Musique de

V. NEUVILLE

PRIX : 7 FR. NET

*Tous droits de reproduction, d'exécution,
de représentation et de traduction réservés pour tous pays,
y compris la Suède et la Norvège.*

PARIS
ALPHONSE LEDUC
3, rue de Grammont



M
1513
N38T7

Le Trèfle à quatre feuilles, — joué à Lyon, salle Monnier, le 25 janvier 1895, — a été représenté pour la première fois en public sur le *Théâtre du Diable au corps* (1, rue Buls), à Bruxelles, avec les ombres d'AMÉDÉE LYNEN, en mars 1898.

COMPOSITION DE L'ORCHESTRE

1 Flûte.

1 Hautbois.

1 Clarinette.

2 Cornets à pistons.

2 Trombones.

Orgue-harmonium.

Piano.

Percussion : Cymbales, triangle et timbres.

Quatuor à cordes.

Contrebasse.

*Pour tout ce qui concerne les représentations,
s'adresser à la Maison ALPHONSE LEDUC, 3, rue de Grammont,
Éditeur pour tous les pays.*

TABLE

ACTE I


	<i>Pages.</i>
1. — PRÉLUDE.	1
I ^{er} TABLEAU. — SUR LA ROUTE	
2. — DÉFILÉ TZIGANE ET CHASSE.	4
II ^e TABLEAU. — OU LA DANSEUSE SE RÉVÈLE	
3. — AIR DE BALLET	10
III ^e TABLEAU. — LE RENDEZ-VOUS	
4. — AUBADE.	13
5. — PROMENADE	14
IV ^e TABLEAU. — LA CAGE VIDE	
5 bis. — MUSIQUE DE SCÈNE.	15
V ^e TABLEAU. — CE QUE LE ROI VIT DE LA FENÊTRE	
6. — CHANSON ANTIQUE	16
6 bis. — MUSIQUE DE SCÈNE.	18
7. — VALSE LENTE.	19
8. — MÉLODRAME	20
VI ^e TABLEAU. — LA VENGEANCE DU ROI	
8 bis. — FINALE	21

ACTE II

9. — PRÉLUDE	22
VII ^e TABLEAU. — LA LECTURE DE L'ÉDIT	
10. — COMMENTAIRES	24
VIII ^e TABLEAU. — LES RÉVOLTES	
IX ^e TABLEAU. — ET LE ROI N'EST PAS CONSOLÉ	
11. — VALSE LENTE.	27
12. — CHANSON	29
X ^e TABLEAU. — LE PREMIER DU MOIS DE MAI	
12 bis. — MUSIQUE DE SCÈNE.	31
13. — FINALE	32

ACTE III

XI ^e TABLEAU. — LE SACRE	
14. — CORTÈGE	36
XII ^e TABLEAU. — FÊTE AU PALAIS	
15. — VALSE LENTE.	43
XIII ^e TABLEAU. — SUR LA ROUTE	
16. — MARCHÉ ET CHŒUR.	45
17. — LEVER DE LUNE.	48
18. — MUSIQUE DE SCÈNE.	48
19. — FINALE	49



Digitized by the Internet Archive
in 2021 with funding from
University of Toronto

V. NEUVILLE. — LE TRÈFLE A QUATRE FEUILLES

PIÈCE D'OMBRES en TROIS ACTES et 13 TABLEAUX

ACTE I

N° I

Moderato.
Trompettes

pp p p

p f 3

p f 3

Dim. p 3

Tous droits d'Exécution réservés.

Paris, ALPHONSE LEDUC, Editeur.

A.L.9885.

(Gravé chez Alphonse Leduc)

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs and ties. Bass staff has a harmonic accompaniment. Dynamics: *pp* (pianissimo) and *Dolce.* (dolce).

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs and ties. Bass staff has a harmonic accompaniment. Dynamics: *ff* (fortissimo).

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs and ties. Bass staff has a harmonic accompaniment. Dynamics: *ff* (fortissimo).

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs and ties. Bass staff has a harmonic accompaniment. Dynamics: *Dim.* (diminuendo), *Poco rit.* (poco ritardando), and *pp* (pianissimo). Tempo: *A tempo.*

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with slurs and ties. Bass staff has a harmonic accompaniment. Dynamics: *p* (piano) and *Cresc.* (crescendo).

First system of the musical score. The treble clef staff contains a melody with notes and rests, marked with *sfz* and *p*. The bass clef staff contains a bass line with notes and rests, marked with *Cresc.* and *p*. The key signature is one sharp (F#).

Poco animato.

Second system of the musical score. The treble clef staff contains a melody with notes and rests, marked with *f* and *Cresc.*. The bass clef staff contains a bass line with notes and rests, marked with *8a bassa.* and *f*. The key signature is one sharp (F#).

Third system of the musical score. The treble clef staff contains a melody with notes and rests, marked with *ff* and *Dim.*. The bass clef staff contains a bass line with notes and rests, marked with *ff* and *Dim.*. The key signature is one sharp (F#).

1^o tempo.

Fourth system of the musical score. The treble clef staff contains a melody with notes and rests, marked with *Dolce.* and *Cre - - - scen - - - do.*. The bass clef staff contains a bass line with notes and rests, marked with *Dolce.* and *Cre - - - scen - - - do.*. The key signature is one sharp (F#).

Fifth system of the musical score. The treble clef staff contains a melody with notes and rests, marked with *f* and *8a*. The bass clef staff contains a bass line with notes and rests, marked with *ff* and *(La toile se lève)*. The key signature is one sharp (F#).

I^{er} TABLEAU

SUR LA ROUTE

Le décor représente une route au bord de l'eau. C'est le soir; à l'horizon, un vieux pont coupe la rivière qui, sous les feux du couchant, semble un grand miroir doré. Les collines basses et les grands arbres des rives y reflètent leurs ombres immobiles.

N^o 2

Pas vite et langoureux.

Et, sur le chemin, défile une longue

LE RÉCITANT
"sur la route"



caravane qui s'en vient du pays de Bohême.



Comédiens et liseuses de tarots, danseuses et dresseurs



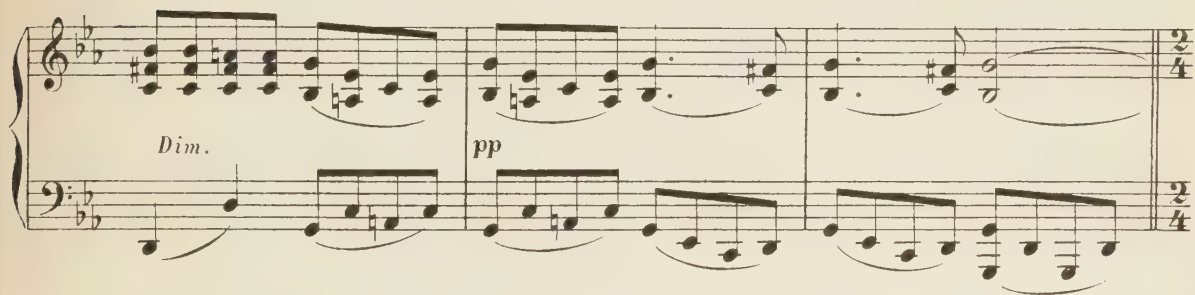
de bêtes, ils se hâtent, cherchant un gîte pour la nuit.



Ils passent...



First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords and a melodic line. The bass clef staff contains a simple bass line. Dynamics include *mf*, *Dim.*, and *p*.



Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic and harmonic material. The bass clef staff continues the bass line. Dynamics include *Dim.* and *pp*. The system ends with a double bar line and a 2/4 time signature.



Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a crescendo. The bass clef staff continues the bass line. Dynamics include *Cresc. sempre.*



Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a crescendo. The bass clef staff continues the bass line. Dynamics include *s*.



Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a crescendo. The bass clef staff continues the bass line. Dynamics include *s*.

Dim.

p

Soudain, devant eux, sur la route, sonnent

Cresc.

ff

M.D.

des olifants...

C'est la chasse du

Trompette.

(La toile tombe)

Roi qui vient de forcer un cerf dans la plaine!... Aux cris

Allegro.

pp e sempre cresc.

des femmes épouvantées, des galops de chevaux se rapprochent

*Voix bouche fermée
et orgue.*

et la troupe errante se range en hâte le long du chemin...

First system of the musical score. It features a piano accompaniment with a treble and bass staff. The bass staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the treble staff provides harmonic support with chords and some melodic fragments. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the third measure.

Second system of the musical score, continuing the piano accompaniment. It maintains the same rhythmic and harmonic patterns as the first system, with a steady flow of notes in both staves.

Third system of the musical score. It includes a section for the organ, indicated by the label "Orgue," above the treble staff. The organ part consists of sustained chords. The piano accompaniment continues with its melodic and harmonic development.

Fourth system of the musical score. The piano accompaniment becomes more active, with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) appearing in the third measure. The organ part continues with sustained chords.

Fifth system of the musical score. The piano accompaniment features a melodic line in the treble staff and a more rhythmic line in the bass staff. The organ part is no longer present. The system concludes with the instruction *(La toile se lève)* in italics.

Le Roi et son escorte sont arrêtés devant les bateleurs. — «Manants, que faites-vous sur mes routes?» — «Sire, nous sommes de pauvres jongleurs, et ces fillettes dansent. — «Eh bien, conduis-les ce soir au Palais, et, si elles sont jolies, il pleuvra de l'or dans ton escarcelle».

Et la chasse repart; le Roi, les Seigneurs;

LE RÉCITANT
«et Monseigneur
reprend
sa course »

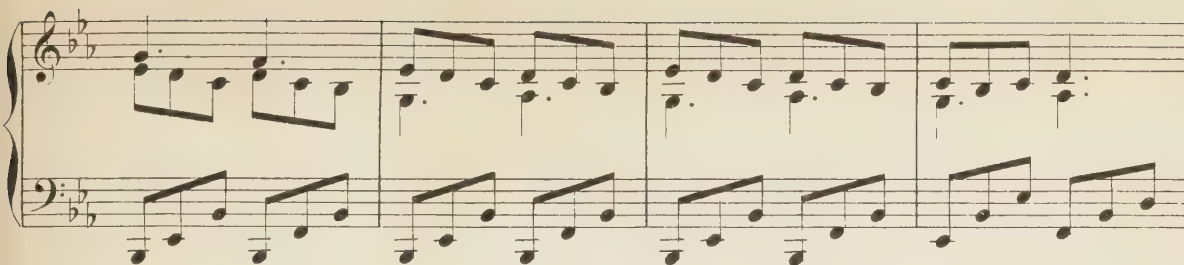
Trompette

ff e sempre dim.

les lévriers, les pages, les dames chevauchant

leurs palefrois...

p



II^{me} TABLEAU

OU LA DANSEUSE SE RÉVÈLE

(La toile se lève)

C'est dans la grand-salle, au Palais. Au fond se dresse le trône royal, et, sous les colonnades, une foule pressée regarde parader la troupe de Bohême.—

Allegretto capriccioso.N^o 3

Tandis qu'un orchestre invisible prélude, une enfant paraît, la

LE RÉCITANT
"elle danse"

pp

dernière; elle a seize ans, des lèvres en fleur sur un teint

d'or; et, les cheveux défaits, les bras nus, légère,

8^a Rit. A tempo.

elle danse...

p f p Rit.

Accel.

Cresc.

8^a

11

A tempo.

p

f

Dim.

A tempo.

Rit.

f

pp

f

p

Cresc.

ff

pp

tr

p *f*

trois fois, le Roi a murmuré: — «Qu'elle est belle!» Les seigneurs à l'envi

8^a.....

ff

s'extasient et les dames, jalouses, cachent mal leur dépit dans un sourire.

8^a.....

ff Rit. A tempo. (La toile tombe)

III^{me} TABLEAU

LE RENDEZ-VOUS

(La toile se lève)

Une ruelle étroite débouchant sur un carrefour.—Au fond, le Palais; à droite un escalier descendant vers la ville dont les toits se profilent sur un ciel d'aurore. Le Roi qui loge depuis dix jours la troupe de Bohème est éperdument épris de la petite danseuse, et, ce matin, aux premières pâleurs de l'aube, il vient, en se cachant, lui donner une aubade, signal accoutumé de leurs rendez-vous.

N^o 4*Moderato.*

LE RÉCITANT
"Pas de gants!"

Dolce.

Une fenêtre s'est éclairée; la danseuse a

rejoint le galant, *A tempo.*

et, la main dans la main, ils s'en vont par la ruelle.

*Dim.**Rit.*

(La toile tombe)
ppp

La toile se relève après quelques instants sur le même décor. Le soir est venu; dans un ciel de vent, de grands nuages courent.

N° 5

Les amoureux enlacés regagnent lentement le
Andante quasi Allegretto.

LE RÉCITANT
«...nos amoureux
rentrent
au logis»

Palais, — lui, triomphant et protestant de son éternelle tendresse; elle, rê-

- veuse, suivant du regard les nuées blanches qui voyagent...

Rit. *pp* (La toile tombe) *ppp*

Con 8^a.....:

IV^{me} TABLEAU

LA CAGE VIDE

(La toile se lève)

Au Palais. Une salle gothique dont le fond ajouré laisse entrer par ses hautes ogives la clarté bleue d'une nuit de lune. Sur le ciel clair, en silhouettes, les cimes des grands arbres du parc. — Un matin, sans un adieu, sans un regret, la Bohémienne est partie — et l'abandonné erre tristement dans cette cage vide d'où l'amour s'est envolé... puis, rêveur, il va s'accouder au balcon.

(La toile tombe) L'orchestre reprend.

N^o 5^{bis}

Même mouvement.

LE RÉCITANT
«..celle qui
l'a trahi..»

pp *Meno p*

8^a bassa.....:

mf *ff*

8^a.....:

pp *ppp* *pp* *Smorzando.*

8^a bassa.....: 8^a bassa.....: 8^a bassa.....:

V^{me} TABLEAU

CE QUE LE ROI VIT DE LA FENÊTRE

(La toile se lève)

C'est le parc, fleuri et baigné de lune, avec des allées sombres s'enfonçant sous les verdure. D'un côté, dominant les arbres, les murs du Palais et le balcon d'où le Roi, penché, regarde.— A ses pieds est un massif géant de marguerites.— Sous les fenêtres de l'une des dames d'honneur un page est debout, sa guitare à la main, et il chante :

N^o 6

Pas vite.

LE RÉCITANT
«...se mit à chanter.»

Pas vite.

The musical score is written for voice and piano. It begins with a vocal line in G major, 2/4 time, marked 'Pas vite.' The piano accompaniment starts with a series of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand, also marked 'Pas vite.' and 'pp' (pianissimo). The vocal line enters with the lyrics 'J'ai pas - sé rê - veur et fa - rou - che, Dans les par - ter - res é - cla - tants; —'. The piano accompaniment continues with a 'Cresc.' (crescendo) marking. The vocal line continues with 'Je veux u - ne fleur qui manque au prin - temps : — La fleur vi - van - te de ta'. The piano accompaniment concludes with a 'Dim.' (diminuendo) marking.

J'ai pas - sé rê - veur et fa - rou - che, Dans les par - ter - res é - cla - tants; —

Je veux u - ne fleur qui manque au prin - temps : — La fleur vi - van - te de ta

Più f

bou - che. J'ai son - dé dans les cieux sans voi - les Les pro - fon -

Più f *f*

Dolce.

-deurs où l'as - tre luit; Je veux la clar - té qui manque à ma

pp

ff *Dolce.*

nit: — Tes yeux d'or aux lu - eurs dé - toi - les.

ff *pp*

p

Tout m'est sou - ci, tout m'est tris - tes - se; La nuit est douce et je fat -

pp

—tends; Je veux le bai—ser qui fait mon prin—temps: — Chan—son, re—

mf *Cresc.*

—flet, par—fum, — ca — res — se.

ff *Rit. Dolce.* *Lent.* *ff* *Rit.* *Suivez. pp* *p* *pp*

La sérénade dite, la dame vient rejoindre le chanteur et tous deux vont interroger les marguerites. — "Passionnément" ont-elles répondu. — Ils se perdent joyeux sous l'obscurité des allées. — Et le Roi pleure, lui, qui n'est pas aimé.

N° 6^{bis} **Andantino.**

LE RÉCITANT
"... et le Roi pleure."

pp *Rit.*

D'autres couples viennent interroger l'oracle. — «Un peu... beaucoup... passionnément...» Et sous les yeux du Roi, des serments et des baisers s'échangent. Le Roi pleure. — Et toujours des couples passent, effeuillant les pâles marguerites; ils n'ont garde de cueillir les trèfles qui bordent les avenues (car en ces temps lointains tous les trèfles avaient quatre feuilles, et la dernière répondait méchamment : pas du tout!)

N° 7

Par les sentiers étroits, les amants s'en vont vers les solitudes obscures,
Mouvement de Valse lente.

LE RÉCITANT
« lui, qui, seul;
n'est pas aimé »



et, dans la tendresse embaumée de cette nuit d'été, un frisson



d'amour monte des grands bois, bruyants de caresses



et de chansons folles. —



8^a

Cresc. *f* *Dim.*

8^a

p *Dim.*

Mais le Roi, à la fin, se révolte!

p *ff* *Sec* (La toile tombe)

8^a bassa

Non! ces joies n'insulteront plus, librement, à sa tristesse. Il quitte le balcon et mande près de lui ses bourreaux, ses ministres et tous les scribes du Palais.

N° 8

Moderato.

LE RÉCITANT
"... tous les scribes
du Palais..."

sfz pp *Très marqué.* *sfz pp*

p *mf*

sfz pp *Cresc.* *Rit.* *ff A tempo.*

VI^{me} TABLEAU

LA VENGEANCE DU ROI

(La toile se lève)

Dans le décor du IV^{me} tableau. (LA CAGE VIDE) le Roi est debout, entouré de ses bourreaux, la hache nue. — Devant une table sont assis les scribes et le Roi leur dicte l'arrêt qui interdira l'amour sur tout le territoire de son royaume. — Tout baiser donné ou reçu sera sur le champ puni de mort. — La prison perpétuelle chatiera les menus crimes: sourires, propos galants, fleurs offertes. — Les poètes seront bannis... — Tremblez pauvres amoureux.!

*(La toile tombe)*N^o 8^{bis}

Même mouvement

LE RÉCITANT
"Bourreaux
aiguisiez
vos haches..."

p e sempre cresc.
Marcato.

ff

ff
fff

Rit.
A tempo.

8^a
8^a bassa

ACTE II

N° 9

Calme.

pp

Dolce.

Cresc. sempre.

First system of musical notation, measures 1-2. The music is in G major (one sharp) and 2/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation, measures 3-4. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation, measures 5-6. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand continues the eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation, measures 7-8. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand continues the eighth-note accompaniment. The system concludes with a double bar line and a key signature change to F major (one flat).

Fifth system of musical notation, measures 9-10. The right hand features a melodic line with slurs and accents, and the left hand continues the eighth-note accompaniment. The system concludes with a double bar line and a key signature change to F major (one flat).

VII^{me} TABLEAU

LA LECTURE DE L'ÉDIT

(La toile se lève)

La Grand-place au lever du jour. Sur un échafaud s'étale à tous les yeux l'arrêt qui défend l'amour.—
—Des soldats, l'épée nue, gardent le fatal parchemin. Et la ville s'éveille bruyante; le peuple s'empresse
autour de l'échafaud.—Des groupes, un à un, s'en détachent, qui s'en vont en commentant l'édit.

N^o 10

Moderato.

—«C'est fort bien fait, disent les vieilles gens,

LE RÉCITANT
«...des propos
s'échangent»

notre Roi est un sage. Désormais nos enfants

seront plus attentifs à leurs besoins! —» Les garçons

passent, les poings serrés. —«Ah! nous verrons

pp *mf* *sfz* *Cresc.*

bien, murmurent - ils entre les dents! —

Cresc. *f*

Mais les fillettes reviennent toutes tris-

pp Dolce

- tes, avec des larmes dans leurs jolis yeux...

Quelques-unes pourtant, plus résolues, parlent déjà

pp *Cresc.*

de révolte et de vengeance...

Dim.

Les poètes, eux, ont deshaussements



d'épaules; tant de folie leur fait pitié!



Seuls, des gens aux ongles et aux doigts crochus, songeant à



prévenir le guet, escomptent joyeusement le profit de leurs futurs espionnages.

VIII^{me} TABLEAU

LES RÉVOLTES

(La toile se lève)

Dans une ruelle de la ville, obscure, étroite et déserte, une ronde d'archers passe; car, en dépit des rigueurs de l'Edit, il se produit chaque jour des révoltes ouvertes.— Dès qu'ils sont loin, deux amants aux aguets se rapprochent.— "Personne, vite un baiser!"— Brusquement, des soldats survenus, les séparent, et le couple est conduit aux bourreaux.— Puis de vieilles gens apparaissent sur le seuil de leurs portes et se lamentent. Hélas! Rien n'est changé! Toujours des amoureux, qui se rient des défenses et bravent les épées.

(La toile tombe)

IX^{me} TABLEAU

ET LE ROI N'EST PAS CONSOLÉ

(La toile se lève)

Le décor du Parc (V^{me} TABLEAU) par une nuit sans lune.—Les grands arbres ont dépouillé leurs verdure, les oiseaux ne chantent plus, et, dans les parterres dévastés où toutes les fleurs sont coupées, les trèfles offrent vainement leurs quatre feuilles aux doigts des galants désœuvrés. Accoudé au balcon, le Roi songe tristement.

N^o II

Mouvement de Valse lente.

Plus de dames par

LE RÉCITANT
«...et le Roi
n'est pas
consolé...»

les allées; les pages vont, solitaires, dans les avenues silencieuses...

La crainte a-t-elle vaincu l'amour?..

A tempo.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff has a half rest followed by six measures of eighth-note runs. Bass staff has a half rest followed by six measures of eighth-note runs. Dynamics: *Cresc.* (first measure), *Dim.* (third measure), *Cresc.* (fifth measure).

Second system of musical notation. Treble staff has six measures of eighth-note runs. Bass staff has six measures of eighth-note runs. Dynamics: *f* (third measure), *Dim.* (fifth measure).

Third system of musical notation. Treble staff has six measures of eighth-note runs. Bass staff has six measures of eighth-note runs. Dynamics: *p* (first measure).

Fourth system of musical notation. Treble staff has six measures of eighth-note runs. Bass staff has six measures of eighth-note runs. Dynamics: *Cresc.* (first measure), *f* (third measure).
 Mais le Roi n'est pas consolé! —

Il est toujours seul, et on le hait, et on l'exècre...

Fifth system of musical notation. Treble staff has six measures of eighth-note runs. Bass staff has six measures of eighth-note runs. Dynamics: *Dim.* (first measure), *Dim.* (fifth measure).

Une rumeur sourde monte de la ville comme une menace...

Rit.

(La toile tombe)

Et très loin, on entend une voix chanter:

N° 12

LE RÉCITANT
"Ecoutez
cette lointaine
chanson..."

Andantino.

p

Il n'est plus per -

Quasi Recitativo.

A tempo.

Cresc.

_mis d'aimer;

Le pa - ys des printemps sans ro - ses

Est le pa - ys des lèvres

Cresc.

Rit.

A tempo.

p

clo_ses Et des cœurs fer - més.

Il n'est plus per_mis d'aimer;

A tempo.

Rit.

On nous laisse_ra bien la hai_ne! Le prin_temps n'a que cet_te

grai_ne A fai re ger_mer.

Rit. A tempo.

La fleur rou_ge du bon grain A s'ou_vrir bien_tôt se_ra prê_te

Et nous aurons pour la cueil_let_te Du sang plein les mains.

Rit. Rit.

Cresc. Cresc.

X^{me} TABLEAU

LE PREMIER DU MOIS DE MAI

(La toile se lève)

Une plaine triste et nue, sous un ciel de sang. Le peuple soulevé marche vers les murs de la ville qu'on aperçoit à l'horizon. La révolte a éclaté, forte de toutes les tendresses exaspérées.

N^o 12^{bis}

Mouvement de Marche.

LE RÉCITANT
"En avant!
au Palais
du Roi!"

Deux à deux, tenant en main des

palmes, les amoureux marchent à l'assaut du palais...

— Soudain, des galops de chevaux...

Les Reîtres du Roi chargent cette foule désarmée.

Les voici!

Le massacre va commencer... quand tout à

Cresc. *fff Rit. molto.*

coup, les cavalier s'arrêtent et la foule cesse d'avancer.

(Changement à vue)
pp Dolce Cresc. molto. *f*

N° 13

Allegretto capriccioso.

La danseuse revenue

LE RÉCITANT
" la petite
danseuse
revenue "

pp

passe entre deux haies de palmes et d'épées qui

s'abaissent pour la saluer.

L'Edit est rapporté,

A tempo.

Rit.

plus de bourreaux, plus de sang.

On s'aimera librement par

First system of musical notation. The treble and bass staves are shown. Dynamics include *p* (piano), *f* (forte), and *p Rit.* (piano, ritardando). The music features arpeggiated chords and melodic lines with slurs.

le joli mois blanc et rose ou les nids sont bruyants et les lèvres fleuries.
Accel.

Second system of musical notation. Dynamics include *Cresc.* (crescendo). The music continues with arpeggiated figures and melodic development.

Et dans le ciel qui redevient bleu lentement, monte un grand cri de :

8^a A tempo.

Third system of musical notation. Dynamics include *p* (piano). The tempo is marked *A tempo.* The music features a melodic line with a crescendo and a bass line with sustained notes.

"Vive la Reine!"

Fourth system of musical notation. Dynamics include *f* (forte) and *Dim.* (decrescendo). The music features a melodic line with a crescendo and a bass line with sustained notes.

Rit.

A tempo.

Fifth system of musical notation. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *f* (forte). The tempo markings *Rit.* and *A tempo.* are present. The music features a melodic line with a crescendo and a bass line with sustained notes.

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a piano (*pp*) dynamic and features a melodic line with slurs and a crescendo hairpin. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment. The system concludes with a forte (*f*) dynamic marking and a piano (*p*) dynamic marking.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line, marked with a crescendo (*Cresc.*) and reaching a fortissimo (*ff*) dynamic. The bass clef staff continues the accompaniment. The system ends with a fortissimo (*ff*) dynamic marking.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with trills (*tr*) and a piano (*pp*) dynamic. The bass clef staff continues the accompaniment. The system concludes with a piano (*pp*) dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and a piano (*p*) dynamic. The bass clef staff continues the accompaniment. The system concludes with a forte (*f*) dynamic marking.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and a piano (*p*) dynamic. The bass clef staff continues the accompaniment. The system concludes with a forte (*f*) dynamic marking and a piano (*p*) dynamic marking.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features chords and eighth notes, marked with *f* and *ff*. Bass staff features chords and eighth notes. Dynamics include *f*, *Cresc.*, and *ff*. An *8^a* marking is present above the treble staff.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features a continuous eighth-note pattern, marked with *ff* and *Rit.*. Bass staff features a simple eighth-note accompaniment. Dynamics include *ff* and *Rit.*. An *8^a* marking is present above the treble staff.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features chords and eighth notes, marked with *ff* and *Plus large.*. Bass staff features chords and eighth notes. Dynamics include *ff* and *Plus large.*. An *8^a* marking is present above the treble staff. The text *(La toile tombe)* is written below the treble staff.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features chords and eighth notes, marked with *ff* and *Plus large.*. Bass staff features chords and eighth notes. Dynamics include *ff* and *Plus large.*. An *8^a* marking is present above the treble staff.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble staff features chords and eighth notes, marked with *ff* and *Sec.*. Bass staff features chords and eighth notes. Dynamics include *ff* and *Sec.*. An *8^a* marking is present above the treble staff.

ACTE III

XI^{me} TABLEAU

LE SACRE

La toile se lève. — Une ruelle pavoisée longe la scène au premier plan. — Au fond, sur une vaste place, deux escaliers montent au parvis de la Cathédrale dont la haute façade domine la ville. Partout se presse une foule joyeuse, contenue par des haies de soldats. — D'accord avec son peuple reconnaissant, le Roi a supplié la petite danseuse de devenir sa femme et de s'asseoir à son côté sur le trône d'or de ses aïeux. — Et le cortège solennel du sacre va défiler par la ville en fête. —

N^o 14

Au son des orgues et des cloches, les hérauts d'armes débouchent de
Maestoso.

LE RÉCITANT
Les voici...

la rue; et, tour à tour, passent des compagnies d'archers et de

gens d'armes....

les réîtres, les grands dignitaires du royaume...

M.G.

puis une bande de

f Croisez. Dim. sempre. Rit.

Ped.

fifres...

pp Allegretto.

mf

... et la musique du Roi.

mf

Allegro.

mf

Le Roi s'avance à cheval, escorté des seigneurs

et des dames de la cour...

Alors, dans l'Eglise, l'orgue éclate; les chantres sur le Parvis entonnent une hymne.

LES CHANTRES

Plus lent.

do - mi - ne, sal - vam fac — Re - gi - nam —

ORGUE

Plus lent.

f

nos - tram — ad mul - tos an - nos.

ff Trompettes.

Des trompettes annoncent la Reine que la foule acclame:
Maestoso.

CHOEUR

SOPRANOS *ff*
 0 rei - ne, vo - tre peuple heu - reux vous sa -

TÉNORS *ff*
 0 rei - ne, vo - tre peuple heu - reux vous sa -

BASSES *ff*
 0 rei - ne, vo - tre peuple heu - reux vous sa -

-lue et vous ac - cla - - me; Que les saints et No - tre

-lue et vous ac - cla - - me; Que les saints et No - tre

-lue et vous ac - cla - - me; Que les saints et No - tre

Rit. Allegretto. (A tempo)

Da - me En - ten - dent pour vous ses vœux .

Da - me En - ten - dent pour vous ses vœux .

Da - me En - ten - dent pour vous ses vœux .

Rit. Allegretto. (A tempo)

Elle passe dans

son carrosse d'argent que tirent six chevaux noirs, et les vivats redoublent:

SOPRANOS TÉNORS BASSES

Maestoso.

A la reine, à ja - mais ju -

A la reine, à ja - mais ju -

A la reine, à ja - mais ju -

Maestoso.

rons fi - dé - li - té; Qu'à ses dé - sirs tou - jours pro -

rons fi - dé - li - té; Qu'à ses dé - sirs tou - jours pro -

rons fi - dé - li - té; Qu'à ses dé - sirs tou - jours pro -

M.G.

pi - ce, Dieu lui ren - de, dans sa jus -

pi - ce, Dieu lui ren - de, dans sa jus -

pi - ce, Dieu lui ren - de, dans sa jus -

p

p

p

ti - ce, Tout le bon - heur quel - le nous a don -

ti - ce, Tout le bon - heur quel - le nous a don -

ti - ce, Tout le bon - heur quel - le nous a don -

Cresc.

Rit.

f

f

f

Rit.

Cresc.

f

ff Allegretto. (A tempo)

né. _____

né. _____

né. _____

ff Allegretto. (A tempo)

Meno f

Le cortège a

Dim.

disparu, et le bruit des fanfares s'éloigne...

Sempre dim.

Smorzando. *Rit.* (La toile tombe)

XII^{me} TABLEAU

LA FÊTE AU PALAIS

(La toile se lève)

Le décor est celui du IX^{me} tableau. — Dans le parc ouvert à la foule le peuple vient saluer le joli couple royal. Ils sont au balcon tous deux; elle, déjà lasse de sa lourde couronne et de son pesant manteau.

N^o 15

Aux sons de lointaines musiques, les jeunes filles

Mouvement de Valse lente.

LE RÉCITANT
«...par les bois
et les prairies.»

PPP M.G. Rit.

vont en bandes, arracher le long des avenues la quatrième
A tempo.

M.G. Rit.

feuille des trèfles, cette menteuse qui eut répondu: « pas du
A tempo.

p

tout" au temps où il fallait s'aimer sans se le dire. Depuis cette lointaine

journée, les trèfles n'ont plus que trois feuilles; ils sont très rares ceux qui

Cresc.

dressent encore sur leur tige frêle un quatrième pétale

Dim. *Cresc.*

échappé à l'œil fin des amoureuses, — si rares, qu'ils

f *Dim.*

ont la réputation de porter bonheur...

p

Cresc. *f* (La toile tombe)

XIII^{me} TABLEAU

SUR LA ROUTE

(La toile se lève)

Dans le décor du 1^{er} tableau, de nouveau la caravane passe, retournant au pays de Bohême. La nuit tombe; les musiciens chantent en s'accompagnant de leurs guzlas.

N^o 16

Moderato.

LE RÉCITANT
"la vieille
chanson
tzigane..."

ppp Trompettes au loin.

SOPRANOS

Pas vite et langoureux.

p

rien ne s'ar-rê-te i-ci-

TENORS

rien ne s'ar-

BASSES

Mar-chons, mar-chons, mar-chons, mar-chons,

Pas vite et langoureux.

p

- bas:

L'eau va, le nu-a-ge court, le vent

- ré - - - te i-ci bas: L'eau va, le nu-a- - - ge court, le vent

mar-chons, mar-chons, mar-chons, mar-chons, mar-chons, mar-chons,

pas - se. Le bonheur fuit sans se - las - ser; No - tre
 pas - se. Le bonheur fuit sans se - las - ser; No - tre
 mar - chons, mar - chons, mar - chons, mar - chons, mar - chons, mar - chons,

mf

cœur le suit sans trê - ve et l'appel - le. Aux sons de
 cœur le suit sans trê - ve et l'appel - le. Aux sons de
 mar - chons, mar - chons, mar - chons, mar - chons, Aux sons de

p

la guz - la, ho - la! Aux sons de la guz - la!
 la guz - la, ho - la! Aux sons de la guz - la!
 la guz - la, ho - la! Aux sons de la guz - la!

mf *Rit.* *Poco animato.*

p

BARYTON SOLO

p

Il est loin, nous allons vainement; — Nos pieds sont meurtris, mais qu'im-

-por - tel! Ou quelque jour nous l'at-teindrons, Où la mort viendra fi-nir no-tre

Più f *Dim*

cour - - se. Aux sons de la guz - la, ho - là! — Aux

Più f

Rit.

sons de la guz - la! —

Rit.

La caravane a passé et la scène reste vide. A l'horizon, la lune se lève; l'ombre bleuit, l'eau s'argente. —

N° 17

LE RÉCITANT

"la lune
se lève"

ppp *Cresc. sempre.* *f*

Puis, un couple attardé traverse la scène; c'est le Roi, c'est la petite Reine; las du bruit,
des parades et des fêtes, ils rejoignent la troupe de Bohème, riches de
Moderato.

N° 18

LE RÉCITANT

"l'amour et
la liberté..."

Dolce.

leur amour, — heureux de leur liberté.

p

Piano accompaniment for the first system. The right hand features triplets of eighth notes. Dynamics include *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), and *p* (piano). The tempo marking *Rit.* (Ritardando) is present at the end of the system.

A tempo.

Piano accompaniment for the second system. The right hand features chords and eighth notes. Dynamics include *pp* (pianissimo), *Dim.* (diminuendo), *Rit.* (Ritardando), and *ppp* (pianississimo).

Ils disparaissent à leur tour.—On entend la chanson des tziganes s'éloigner et se perdre dans le lointain...

(La toile tombe)

N° 19

Moderato.

LE RÉCITANT
"au lointain bleu"

Musical score for the reciter and trumpets. The reciter part is marked *ppp* (pianississimo) and includes the instruction "Trompettes au loin". The trumpet part is marked *ppp* and includes the instruction "Trompettes au loin".

Pas vite et langoureux.

SOPRANOS

rien ne s'ar_rê - te i - ci bas:

TÉNORS

rien ne s'ar - rê - - - te i - ci

BASSES

Mar - chons, mar - chons, mar - chons, mar - chons, mar - chons, mar - chons,

Pas vite et langoureux.

Piano accompaniment for the third system. The right hand features chords and eighth notes. Dynamics include *p* (piano).

Leau va, le nu_a_ge court, le vent pas - se. Le bonheur fuit sans nous

bas: Leau va, le nu - a - ge court, le vent pas - se. Le bonheur fuit sans nous

mar - chons, mar - chons, mar - chons, mar - chons, mar - chons, mar - chons, mar - chons, mar - chons,

se las - ser; No_tre cœur le suit au long des routes blan - ches. Aux sons de

se las - ser; No_tre cœur le suit au long des routes blan - ches. Aux sons de

mar - chons, mar - chons, mar - chons, mar - chons, mar - chons, mar - chons, Aux sons de

la guz - la, ho - là! Aux sons de la guz - - la!

la guz - la, ho - là! Aux sons de la guz - - la!

la guz - la, ho - là! Aux sons de la guz - - la!

Poco animato.

Rit.

p

BARYTON SOLO

Cha - que pas nous conduit au repos; — Il n'est qu'un bon lit: c'est la

tom - be Où nos yeux clos, mais sou - ri - ants, Gar - de - ront fi - dè - lement leur grand

Più f rê - - ve Aux sons de la guz - la, ho - là! — *Dim.* Aux

Rit. sons de la guz - la! —

FIN

M Neuville, V.
1513 Le trèfle à quatre feuilles.
N38T7 Piano-vocal score. French,
Le trèfle à quatre feuilles

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
